



## SUOMI TOISENA KIELENÄ 25.9.2018

Nämä *esimerkit täydet pisteet antavasta vastauksesta* eivät sido ylioppilastutkintolautakunnan arvostelua. Lopullisesta arvostelusta päättää tutkintoaineen sensorikunta.

Tässä julkaistavan esimerkivastauksen lisäksi lautakunta voi hyväksyä myös muita mahdollisia tapoja ilmaista asia.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Tehtävien 1.6., 1.7., 2, 3, 4 ja 5 arvioitavat piirteet on kuvattu ylioppilastutkintolautakunnan antamissa suomi toisena kielenä -koetta koskevissa määräyksissä.

[https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston\\_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/suomi\\_toisena\\_kielena\\_digitaalisen\\_kokeen\\_maaraykset\\_2018.pdf](https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/suomi_toisena_kielena_digitaalisen_kokeen_maaraykset_2018.pdf)

### I KUUNTELEMINEN

#### 1. Äänitetehtävä

- 1.1. Heidän kielensä merkityksellisyys
- 1.2. He joutuivat hollantilaisten hyökkäyksen kohteeksi.
- 1.3. He pelastautuivat turvaan merta pitkin.
- 1.4. He olivat menestyksekkäitä kaupankäyjiä.
- 1.5. Heidän yhteisönsä oli hyvin tiivis ja suljettu.
- 1.6. Miehet laulavat merenkäyntiin liittyviä lauluja, joilla voi olla symbolisia merkityksiä ja jotka suojelevat meren vaaroilta. Naiset laulavat lauluja, joissa aiheena ovat perheiden väliset suhteet ja hierarkiat. Miesten voima ja valta on riippuvainen naisten lauluista.
- 1.7. Bandalaisten yhteiskunta on perustunut verkostoon, jossa ihmiset ovat käyttäneet kieltä, vaikka he ovat asuneet kaukanakin toisistaan. Perinteet, salainen kieli ja sillä laulettu laulut ovat pitäneet kielen elossa.

## 2. Videotehtävä

- 2.1. Samae Koskinen valitsee laulujensa aiheet tietoisesti. Aiheiden valintaan vaikuttavat mm. omat lapsuuden kokemukset. Lapsuuden kotikaupungin ympäristö oli virikkeetön, oli paljon vaikeita asioita ja ilmapiiri oli negatiivinen, minkä vuoksi Samae Koskinen haluaa luoda ympärilleen jotain kaunista. Hän ei halua valittaa lauluissaan, vaan tehdä positiivista musiikkia ja kiinnittää huomiota hyviin asioihin.
- 2.2. Maija Vilkkumaa haluaa antaa sanat tunteelle, jonka melodia hänessä saa aikaan. Hän haluaa kertoa tarinoita, joiden kautta kuulija voi kokea saman tunteen, joka Maija Vilkkumaalla itsellään on melodiasta. Aiheen valinta ei ole hänelle yleensä tietoinen päätös. (Joissakin hänen lauluissaan on esim. yhteiskunnallinen aihe.)
- 2.3. Maija Vilkkumaan mukaan laulujen tekemiseen tarvitaan jonkin verran ahdistusta, mutta jos elämässä on liikaa vaikeutta ja ahdistusta, luovaa työtä ei voi tehdä. Maija Vilkkumaan mielestä ahdistus auttaa ymmärtämään ja järjestämään maailmaa.
- 2.4. Hän havainnoi ympäristöään ja poimii siitä tarinoita ja tunteita, joita tulkitsee omalla tavallaan. Myös herkkyys on laulujen tekemisessä tärkeä voima, vaikka se voi haitata tavallista arkielämää.
- 2.5. Maija Vilkkumaa on mielestään aina ollut musiikintekijä. Hän oli nuori 1980-luvulla, jolloin kuunneltiin paljon suomenkielistä musiikkia. Silloin oli tapana tehdä itse lauluja kitaran kanssa, mikä antoi mallin laulunteosta. Tuohon aikaan ei tarvinnut olla teknisesti hyvä muusikko.
- 2.6. Samae Koskinen teki lukioaikana ja sen jälkeen lauluja englanniksi. Hän alkoi kirjoittaa vasta kahdeksan vuotta sitten suomeksi. Samae ei kuunnellut suomenkielistä musiikkia, mutta nyt hän tekee paljon työtä suomenkielisten laulujen sanoitusten kanssa, koska hän haluaa välittää energiaa ja tunteita toisille.

## II LUKUTAITO

### 3. Tekstin ymmärtäminen

- 3.1. Maria Ionescu käyttää useita kieliä koko ajan, koska hän puhuu eri kieltä kummankin vanhempansa kanssa. Lisäksi hän asuu englanninkielisessä ympäristössä ja hänen vanhempansakin käyttävät keskenään englantia, jota Maria kuulee myös päiväkodissa.
- 3.2. Monikielisyydestä tiedetään, että se ei rasita aivoja mutta vaikuttaa kyllä aivojen rakenteeseen. Lisäksi se esimerkiksi helpottaa yhtä aikaa tapahtuvien toimintojen tekemistä. Monikielisillä on metatietoa kielistä ja heidän on myös helpompaa oppia uusia kieliä kuin yksikielisten.
- 3.3. Monikielisyys perheissä syntyy usein siitä, että molemmat vanhemmat puhuvat lapsilleen omaa kieltään. Kieliä voi myös oppia joko rinnakkain tai peräkkäin. Monikieliseksi kasvaa myös, jos kotona puhutaan yhtä kieltä ja kodin ulkopuolella toista.
- 3.4. Suvun kannalta on tärkeää, että lapset osaavat esimerkiksi isovanhempiensa kieltä. Ulkopuoliset saattavat kuitenkin usein ihmetellä, eivätkö vanhemmat halua käyttää tiettyä kieltä tai mitä hyötyä harvinaisesta kielestä on. Asiantuntijat ovat sitä mieltä, että vanhempien tulisi puhua lapsilleen äidinkieltään.
- 3.5.
  - Tärkeimmän vinkin esittely
  - Monipuoliset perustelut (enemmän kuin yksi peruste)

## III KIRJOITUSTAITO

### 4. Lyhyt kirjoitustehtävä: Kommentti

Kommentin on oltava yhtenäinen teksti, ei esimerkiksi asialuettelo, ja sen tulee olla 400–800 merkin pituinen (merkkimäärä ilman välilyöntejä ja rivinvaihtoja)

Tehtävä arvioidaan suhteessa hyvän vastauksen piirteisiin ja lyhyen kirjoitustehtävän kriteereihin.

Hyvässä vastauksessa on seuraavat piirteet:

- se on kommentti bloggaajan inhokkisanoihin
- mielipide omista inhokkisanosta ja sen perusteleva
- vähintään yksi esimerkki omista inhokkisanosta
- tekstin on oltava yhtenäinen kokonaisuus, joka sopii tyyllillisesti ja kielellisesti blogitekstin kommentiksi.

## Kokeen pisteitys:

Tehtävä	Osioiden määrä	Pisteitys	Enint.	
1.1.–1.5.	5 ×	2/0 p.	10 p.	} 20 p.
1.6.–1.7.	2 x	5–0 p.	10 p.	
2	6 ×	5–0 p.	30 p.	
3	5 ×	10–0 p.	50 p.	
4	1 ×	Maks.	30 p.	
5	1 ×	Maks.	99 p.	
		Yht.	229 p.	

## Muuta arvostelussa huomioon otettavaa:

### Kirjoitussuoritusten arvostelu

Virheet ja ongelmakohdat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.